

Міністерство охорони здоров'я України  
Буковинський державний медичний університет

# БУКОВИНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ ВІСНИК

Український науково-практичний журнал

Заснований у лютому 1997 року

Видається 4 рази на рік

*Включений до Ulrichsweb™ Global Serials Directory, наукометричних і  
спеціалізованих баз даних Google Scholar, Index Copernicus International  
(Польща), Scientific Indexing Services (США),  
Infobase Index (Індія), Ukrainian research & Academy Network (URAN),  
НБУ ім. Вернадського, "Джерело"*

**ТОМ 25, № 2 (98)**

---

**2021**

**Редакційна колегія:**

головний редактор Т.М. Бойчук,

О.Б. Бєліков, О.І. Годованець, І.І. Заморський,

О.І. Івашук (перший заступник головного редактора),

Т.О. Ілащук, А.Г. Іфтодій, Г.Д. Коваль, О.К. Колоскова,

В.В. Кривецький (заступник головного редактора),

В.В. Максим'юк, Т.В. Мохорт, Н.В. Пашковська, Л.П. Сидорчук,

С.В. Сокольник, В.К. Тащук (відповідальний секретар), С.С. Ткачук,

О.І. Федів (відповідальний секретар), О.В. Цигикало

**Наукові рецензенти:**

проф. І.І. Заморський, проф. Л.П. Сидорчук, проф. С.С. Ткачук

**Редакційна рада:**  
К.М. Амосова (Київ), В.В. Бойко (Харків),  
А.І. Гоженко (Одеса), В.М. Запорожан (Одеса),  
В.М. Коваленко (Київ), З.М. Митник (Київ),  
В.І. Паньків (Київ), В.П. Черних (Харків),  
Герхард Дамман (Швейцарія),  
Збігнев Копанські (Польща),  
Дірк Брутцерт (Бельгія),  
Раду Крістіан Дабіша (Румунія)  
Віктор Ботнару (Респ. Молдова)

Рекомендовано до друку та до поширення через мережу Інтернет рішенням вченої ради  
Буковинського державного медичного університету  
(протокол № 9 від 27.05.2021 року)

**Буковинський медичний вісник**  
(Бук. мед. вісник) –  
науково-практичний журнал, що  
рецензується

Bukovinian Medical Herald  
(Buk. Med. Herald)

Заснований у лютому 1997 р. Видається 4  
рази на рік

Founded in February, 1997 Published four  
times annually

Мова видання: українська, російська,  
англійська

Сфера розповсюдження загальнодержавна,  
зарубіжна

Свідоцтво про державну реєстрацію:  
серія КВ №15684-4156 ПР від 21.09.2009

#### **Наказом**

Міністерства освіти і науки України від  
17 березня 2020 року № 409 журнал  
“Буковинський медичний вісник”  
включено до категорії “Б” (медичні  
спеціальності - 222) переліку наукових

фахових видань України

Адреса редакції: 58002, м. Чернівці,  
пл. Театральна, 2

Тел.: (0372) 55-37-54,  
52-40-78

Факс: (0372) 55-37-54  
e-mail: [bmh@bsmu.edu.ua](mailto:bmh@bsmu.edu.ua)

Адреса електронної версії журналу в  
Internet:

<http://e-bmv.bsmu.edu.ua>

**НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНА І КЛІНІЧНА СПАДЩИНА ПРОФЕСОРА О.І. САМСОН  
(ДО 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ)**

**O.I. Волошин, O.I. Федів, M.V. Патратій**

**Ключові слова:** O.I. Самсон, науково-педагогічна, клінічна спадщина, учні.

Буковинський медичний вісник. Т.25, № 2 (98). С. 157-159.

**DOI:** 10.24061/2413-0737.XXV.2.98.2021.26

**E-mail:** voloshka03@ukr.net, o.fediv@gmail.com, marina.patratty@gmail.com

**Резюме.** У статті наведена основна інформація про творчий шлях у науці і клінічній медицині відомого вченого на території СРСР, України, завідувача кафедри факультетської терапії Чернівецького державного медичного інституту, заслуженого діяча науки і техніки України, доктора медичних наук, професора Олени Іларіонівни Самсон, яка плідно працювала в зазначеному виши з 1950 по 1995 роки. О.І. Самсон зробила вагомий внесок у розвиток вітчизняної гастроентерології, створила потужну наукову терапевтичну школу (б докторів та 22 кандидатів медичних наук). Її творча праця відзначена численними нагородами СРСР і України та відзнаками Буковинської влади, є гідним прикладом для наслідування наступними поколіннями лікарів і вчених Буковини. Нині її вдячні учні гідно несуть естафету свого Учителя.

**НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ И КЛИНИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ  
ПРОФЕССОРА Е.И. САМСОН (К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ)**

**А.И. Волошин, А.И. Федив, М.В. Патратий**

**Ключевые слова:** Е.И. Самсон, научно-педагогическое, клиническое наследие, ученики.

Буковинский медицинский вестник. Т.25, № 2 (98). С.157-159.

**Резюме.** В статье приведена основная информация о творческом пути в науке и клинической медицине известного ученого на территории СССР, Украины, заведующей кафедрой факультетской терапии Черновицкого государственного медицинского института, заслуженного деятеля науки и техники Украины, доктора медицинских наук, профессора Елены Илларионовны Самсон, которая плодотворно работала в указанном вузе с 1950 по 1995 годы. Е.И. Самсон сделала весомый вклад в развитие отечественной гастроэнтерологии, создала мощную научную терапевтическую школу (б докторов и 22 кандидатов медицинских наук). Ее творческий труд оценен рядом правительственные наград СССР и Украины и вознаграждениями Буковинской власти, есть достойным примером для наследования новыми поколениями врачей и ученых Буковины. Сегодня ее благодарные ученики достойно несут эстафету своего Учителя.

**SCIENTIFIC, PEDAGOGICAL AND CLINICAL HERITAGE  
OF PROFESSOR O. I. SAMSON (TO THE 100TH ANNIVERSARY OF HIS BIRTH)**

**O.I. Voloshyn, O.I. Fediv, M.V. Patratii**

**Key words:** Samson O.I., scientific and pedagogical, clinical heritage, students.

**Abstract.** The article provides main information about the creative path in science and clinical medicine of a famous scientist in the USSR, Ukraine, Head of the Department of Faculty Therapy in Chernivtsi State Medical University, Honored Worker of Science and Technology of Ukraine, Doctor of Medicine,

*Bukovinian Medical Herald. V.25, № 2 (98).  
P. 157-159.*

*Professor Olena Samson, who worked fruitfully in mentioned university from 1950 to 1995. Samson O.I. made a significant contribution to the development of domestic gastroenterology, created a powerful scientific therapeutic institution (6 doctors and 22 candidates of medical sciences). Her creative work has been awarded by numerous prizes of the USSR and Ukraine and by the Bukovynian authorities, and she is a good example for Bukovinian doctors and scientists to follow. Today, her grateful disciples carry the “relay” of their Teacher with dignity.*

Вісімнадцятого квітня цього року минає 100 років від дня народження професора Олени Іларіонівни Самсон – видатного вченого в історії Буковинського державного медичного університету, української та «всесоюзної» на той час внутрішньої медицини. Уродженка Полтавщини (м. Кременчук) закінчила Харківський медичний інститут (1946) та клінічну ординатуру цього ж вишу, під час навчання в якій виконала та захистила кандидатську дисертацію (1950) під керівництвом професора В.М. Когана-Ясного на тему «Серцево-судинна система при виразковій хворобі». Наукове становлення О.І. Самсон у Харківському медінституті відбувалося поряд із такими знаними в майбутньому вченими, як Герой соціалістичної праці та Герой України академік Л.Т. Мала та професор Н.Ф. Дейнеко, з якими вона впродовж десятиліть підтримувала тіsnі дружні та наукові зв'язки.

З 1950 року за направленням МОЗ України доля пов'язала її з Чернівецьким державним медичним інститутом: асистент (1950-1954), доцент (1954-1960), професор (з 1960 року) кафедри госпітальної терапії, яку очолював знаний клініцист і вчений професор В.А. Трігер. Розпочату в 1954 році докторську дисертацію на тему «Клініко-експериментальне обґрунтування новокайнотерапії при виразковій хворобі», науковим консультантом якої був академік І.Т. Курцин, успішно захищає в 1959 році. З 1961 по 1963 рік О.І. Самсон працювала деканом лікувального факультету.

З 1960 року Олена Іларіонівна розпочинає активну діяльність із організації гастроenterологічної служби на Буковині: формування кадрів гастроenterологів із когорти терапевтів, секції гастроenterологів у структурі обласного терапевтичного товариства, організації гастроenterологічних кабінетів при поліклініках м. Чернівці, впровадження нових методів діагностики і лікування цього контингенту хворих.

Із 1963 року вона з великим ентузіазмом розпочинає активну науково-практичну співпрацю із дослідженням лікувальних властивостей мінеральних вод Буковини з доцентом кафедри медичної хімії Чернівецького медичного інституту Ф.В. Лапшином, який провів глибокі, дуже вагомі і перспективні дослідження більше 100 джерел мінеральних вод Буковини.

Упродовж наступних років О.І. Самсон послідовно обирається завідувачем кафедри пропедевтики внутрішніх хвороб (1965-1968), факультетської терапії (1969-1992), активно впливає на створення на клінічних

базах цих кафедр гастроenterологічних відділень (міська лікарня №3 та обласна клінічна лікарня), сприяє плідній співпраці з практичними лікарями зазначених установ із впровадженням нових методів діагностики, лікування з публікацією численних наукових праць, у тому числі виконання дисертаційних робіт.

Вже тоді був помітний новаторський стиль науково-практичного напрямку її діяльності з ознакою «вперше»: вперше організовуються реабілітаційні гастроenterологічні відділення в Брусницькій лікарні відновного лікування та Герцаївській ЦРЛ (тоді на таку організацію достатньо було волі обласної партійної та державної влади), уперше в Україні озвучений термін «пролонговане», згодом вперше вдосконалене – «реабілітаційно-етапне лікування» гастроenterологічних хворих, що на той час сприймалося з певною недовірою. Це нині ми сприймаємо належними, обґрунтованими доказовою медициною сучасні довготривалих технологій лікування хронічних недуг, включаючи гастроenterологічні (хронічні гепатити, цирози печінки, неспецифічний виразковий коліт).

Визнання науково-практичної вагомості клінічних розробок під керівництвом проф. О.І. Самсон було проведено на Буковині республіканських науково-практичних конференцій з амбулаторно-поліклінічного обслуговування гастроenterологічних хворих (1968, 1970), першого виїзного Пленуму гастроenterологів СРСР (1971) з публікаціями наукових матеріалів. Свідченням визнання наукових здобутків школи проф. О.І. Самсон та її всесоюзного авторитету були знамениті на той час гости: академіки В.Х. Василенко, Ф.І. Комаров, А.С. Логінов (Москва), професори Г.І. Дорофеєв (головний гастроenterолог збройних сил СРСР, м. Ленінград), директори науково-дослідних інститутів професори Є.Ю.Лінар (Рига), П.Ф. Кришень (Дніпропетровськ), доповіді яких сприймалися вченими і практичними лікарями з надзвичайним інтересом.

Висока ініціативність і зростаючий авторитет О.І. Самсон допомогли добитися у 1968 році суперпопулярної радіотелеметричної діагностичної установки «Капсула», які на той час були лише в ключових наукових центрах Москви, Ленінграда, Новосибірська. За допомогою цієї апаратури проведенні численні дослідження механізму дії ряду лікарських засобів, особливостей порушень гастродуоденальної діяльності при хронічних гастритах, гастродуоденітах, виразковій хворобі, що лягли в основу семи дисертаційних робіт, двох монографій

## Ювілеї

---

та численних статей. За ініціативи О.І. Самсон в Україні вперше впроваджені методи інтраструктуральної рН-метрії (В.М. Чернобровий), гастродуоденофіброскопії (Л.С. Малюх), гастробіопсії (С.Т. Гайдичук), що також дозволило отримати важливі наукові та практичні відомості.

З 1975 року і до розпаду СРСР проф. О.І. Самсон із своїми учнями та рядом перспективних лікарів міста і області була регулярним учасником щорічних наукових сесій Центрального НДІ гастроентерології в Москві, де збиралися вчені з усього СРСР (900-1100 учасників), зав'язувалися плідні наукові контакти з провідними науковими центрами та школами. Як правило, на всіх наукових засіданнях О.І. Самсон була одним із провідних спікерів та членів президій. Її наукові доповіді завжди були змістовні, яскраві в аспекті лекторської майстерності і збириали повні аудиторії слухачів. Завдяки її авторитету підвищена увага з боку науковців з інших регіонів Союзу відчували і ми, її учні, у т.ч. до наших наукових доповідей.

Слід зазначити, що на ті важкі часи застою та існування науки в СРСР професор О.І. Самсон створила непересічну школу вчених: кандидатами медичних наук стали В.С. Самоєд, Д.Г. Лук'янчук, С.Т. Гайдичук, В.М. Василюк, В.М. Чернобровий, О.І. Волошин, В.А. Кравченко, М.Ф. Троян, В.О. Калугін, М.Ю. Коломоець. Цілу плеяду кандидатів наук підготовила О.І. Самсон з числа практичних лікарів: А.Д. Ярменчук, М.І. Ястreb, О.Ф. Гуцуляк, В.О. Ліхачов, Л.С. Малюх, Т.М. Христич, В.Г. Глубоченко, Г.С. Стеценко, В.Г. Іліка, Л.Д. Кушнір, В.В. Жила, М.В. Патратій (разом 22 особи).

Пройшовши велику і принципову школу у професора О.І. Самсон, згодом стали докторами медичних наук О.І. Волошин (1989), В.М. Чернобровий (1990), В.О. Калугін (1991), М.Ю. Коломоець (1992), Т.М. Христич (1996), Г.С. Стеценко (1996). Кожен із них знайшов свою вершину в медицині. Професор Г.С. Стеценко очолював Луцький інститут міжнародного науково-технічного університету, член-кореспондент Академії медико-технічних наук України. Професор В.М. Чернобровий завідував до 2019 року кафедрою поліклінічної терапії та сімейної медицини, науковий керівник гастроентерологічного центру Вінницького національного медичного університету, голова Асоціації сімейних лікарів Поділля, автор і розробник єдиної в Україні сертифікованої апаратури з мікрозондової комп'ютеризованої рН-метрії системи травлення (комп'ютеризованої).

Професор М.Ю. Коломоець тривалий час очолював

кафедру внутрішньої медицини, професійних хвороб та клінічної фармакології, був проректором із навчальної роботи Буковинського державного медичного університету, створив потужну школу науковців (25 кандидатів наук, з них 4 – стали докторами наук). Нині учень професора М.Ю. Коломоїця - професор О.І. Федів – очолює кафедру внутрішньої медицини, якою колись 23 роки керувала О.І. Самсон, продовжує гастроентерологічний науковий напрямок і підіндо готує наукові кадри. Професор О.І. Волошин 20 років очолював кафедру пропедевтики внутрішніх хвороб, підготував 20 кандидатів наук, з яких три стали докторами наук, створив потужний науково-практичний напрямок – апіфітотерапії в Буковинському державному медичному університеті, у рамках якого виконані фрагменти трьох докторських і семи кандидатських дисертацій. Професор В.О. Калугін 15 років завідував кафедрою внутрішньої медицини і ендокринології, підготував п'ять кандидатів наук, створив школу нефрологів на Буковині. Професор Т.М. Христич у різні періоди працювала на терапевтичних кафедрах БДМУ, започаткувала школу панкреатологів Буковини та науковий напрямок – коморбідна патологія гастроентерологічних хворих літнього і старечого віку, підготувала п'ять кандидатів медичних наук, є членом європейського та українського клубів панкреатологів. Заслуженими лікарями України стали А.Д. Ярменчук, О.І. Волошин, М.В. Патратій.

За важливий внесок у розвиток вітчизняної медичної науки і практики, підготовку кадрів О.І. Самсон нагороджена двома орденами «Знак пошани», медаллю Всесоюзного терапевтичного товариства ім. С.П. Боткіна, відзначена почесним званням «Заслужений діяч науки і техніки України», а від місцевої влади – Почесний громадянин міста Чернівці. Її ім'я занесено до галереї фундаторів наукових шкіл Буковинського державного університету. Перу професора О.І. Самсон належить 273 наукові праці, 24 з яких надруковані за кордоном, з них – 8 навчальних посібників, 10 монографій та 48 винаходів та раціоналізаторських пропозицій.

Однак виснажлива плідна праця підрвала здоров'я цієї прекрасної людини. Вона рано, у 75 літ, відійшла в інший світ, залишивши нам, учням та Буковинському державному медичному університету чудову спадщину – приклад творчої активності, прагнення досконалості у всьому. Нині до її сторічного ювілею від дня народження ми можемо звітувати, що розпочаті нашим Учителем ідеї різнопланово розвиваємо та досягли значних успіхів.

*Надійшла до редакції 12.04.2021  
Рецензент — проф. Мойсей А. А.  
© О.І. Волошин, О.І. Федів, М.В. Патратій, 2021*